(1) # Übereinstimmungserklärung
Declaration of conformity

(2)	Der Fachstelle für Atemschutz über die Übereinstimmung von persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) mit der vfdb-Richtlinie 0810:2015-09 Anhang 02 "Atemschutzgeräte".	*From the expert's board for respiratory protective equipment about the confirmation of personal protective equipment (PPE) with the vfdb-directive 0810:2015-09 annex 02 "respiratory protective devices."*
(3)	Nr. der Bescheinigung:	*No. of Certificate:*

8096/17/1-AG

(4)	Produkt:	*Product:*

QS II

(5)	Hersteller:	*Manufacturer:*

Interspiro AB

(6)	Anschrift:	*Address:*

P.O. Box 2853, 18728 Täby, Sweden

(7)	Die Bauart dieser persönlichen Schutzausrüstung sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in dem Anhang zu dieser Bescheinigung festgelegt.	*The design and construction of this personal protective equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this certificate.*
(8)	Die Fachstelle für Atemschutz der DEKRA EXAM GmbH, vom vfdb-Referat 8 benannte Fachstelle entsprechend vfdb-Richtlinie 0800 bescheinigt, dass diese persönliche Schutzausrüstung die grundlegenden Anforderungen der vfdb Richtlinie 0810:2015-09 Anhang 02 erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in den im Anhang genannten Prüfberichten niedergelegt.	*The expert's board for respiratory protective equipment of DEKRA EXAM GmbH, specialized department according to vfdb guideline 0800 selected by vfdb section 8 certifies that this personal protective equipment has been found to comply with the essential requirements given in the vfdb directive 0810:2015-09 annex 02. The test results are recorded in the test reports mentioned in the appendix of this certificate.*
(9)	Diese Übereinstimmungserklärung ist gültig bis	*This declaration of conformity is valid until*

21/08/2022

Fachstelle für Atemschutz / *expert's board for respiratory equipment*

DEKRA EXAM GmbH
Essen, 21/08/2017

Wolfgang Wischerhoff

Sven Stockmann

Diese Übereinstimmungserklärung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.
This declaration of conformity may only be published in its entirety and without any change.

Fachstelle für Atemschutz, DEKRA EXAM GmbH, Adlerstraße 29, 45307 Essen, Germany,
Tel. +49.201.52319-0, Fax +49.201.52319-401, zs-exam@dekra.com

(10) Anhang — *Appendix*

zur — *to*

(11) **Übereinstimmungserklärung** — ***Declaration of conformity***

8096/17/1-AG

für die Firma — *for the company*

Interspiro AB, P.O. Box 2853, 18728 Täby, Sweden

(12) 12.1 Gegenstand und Typ — *12.1 Subject and type*

Atemgeräte - Autonome Leichttauchgeräte mit Druckluft, Baureihe — *Respiratory equipment - Open-circuit self-contained compressed air diving apparatus, series*

QS II

12.2 Beschreibung — *12.2 Description*

siehe 12.1 — *see 12.1*

12.3 Kenngrößen — *12.3 Parameters*

entfällt — *not applicable*

(13) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung — *Special conditions for safe use*

keine — *none*

(14) Dieser Anhang besteht aus — *This appendix consists of*

Anlage A	Trageplatten	*Annex A*	*Back plates*
Anlage B	Druckminderereinheit	*Annex B*	*Pressure reducer*
Anlage C	Druckanzeige	*Annex C*	*Pressure gauge*
Anlage D	Atemanschlüsse	*Annex D*	*Face pieces*
Anlage E	Lungenautomaten	*Annex E*	*Lung demand valves*
Anlage F	Druckbehälter	*Annex F*	*Pressure vessels*

Die in den vorstehenden Anlagen aufgeführten Baugruppen sind untereinander kombinierbar. — *The components listed in the aforementioned annexes can be combined.*

(15) Matrix kombinierbarer Baugruppen — *Matrix of allowed combinations of components*

entfällt — *not applicable*

Fachstelle für Atemschutz / *expert's board for respiratory equipment*
DEKRA EXAM GmbH
Essen, 21.08.2017

Wolfgang Wischerhoff

Sven Stockmann

Diese Übereinstimmungserklärung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.
This declaration of conformity may only be published in its entirety and without any change.

DEKRA EXAM GmbH, Adlerstraße 29, 45307 Essen, Germany,
Tel. +49.0201.52319-0, Fax +49.0201.52319-401, zs-exam@dekra.com

Anlage A

Trageplatten

zur
Übereinstimmungserklärung

Annex A

Back plates

to
Declaration of conformity

8096/17/1-AG

für die Firma

for the company

Interspiro AB, P.O. Box 2853, 18728 Täby, Sweden

A1 Adjustable harness FL for single cylinder (Zeichnungsnr./ *drawing no.* 31350)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	*Date*
8096/17	**21.08.2017**

Fachstelle für Atemschutz / *expert's board for respiratory protective equipment*
DEKRA EXAM GmbH
Essen, 21.08.2017

Wolfgang Wischerhoff

Sven Stockmann

Diese Übereinstimmungserklärung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.
This declaration of conformity may only be published in its entirety and without any change.

DEKRA EXAM GmbH, Adlerstraße 29, 45307 Essen, Germany,
Tel. +49.0201.52319-0, Fax +49.0201.52319-401, zs-exam@dekra.com

Anlage B

Druckminderereinheit

zur
Übereinstimmungserklärung

Annex B

Pressure reducer

to
Declaration of conformity

8096/17/1-AG

für die Firma

for the company

Interspiro AB, P.O. Box 2853, 18728 Täby, Sweden

B1 **R401 (Zeichnungsnr.***Idrawing no.* **346 190 401)**

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	*Date*
8096/17	**21.08.2017**

Fachstelle für Atemschutz / *expert's board for respiratory protective equipment*
DEKRA EXAM GmbH
Essen, 21.08.2017

Wolfgang Wischerhoff

Sven Stockmann

Diese Übereinstimmungserklärung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.
This declaration of conformity may only be published in its entirety and without any change.

DEKRA EXAM GmbH, Adlerstraße 29, 45307 Essen, Germany,
Tel. +49.0201.52319-0, Fax +49.0201.52319-401, zs-exam@dekra.com

Anlage C

Druckanzeige

zur
Übereinstimmungserklärung

Annex C

Pressure Gauge

to
Declaration of conformity

8096/17/1-AG

für die Firma

for the company

Interspiro AB, P.O. Box 2853, 18728 Täby, Sweden

C1 **Mechanical gauge (Zeichnungsnr.***/drawing no.* **31 250)**

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	*Date*
8096/17	**21.08.2017**

Fachstelle für Atemschutz / *expert's board for respiratory protective equipment*
DEKRA EXAM GmbH
Essen, 21.08.2017

Wolfgang Wischerhoff

Sven Stockmann

Diese Übereinstimmungserklärung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.
This declaration of conformity may only be published in its entirety and without any change.

DEKRA EXAM GmbH, Adlerstraße 29, 45307 Essen, Germany,
Tel. +49.0201.52319-0, Fax +49.0201.52319-401, zs-exam@dekra.com

Anlage D

Atemanschlüsse

zur
Übereinstimmungserklärung

Annex D

Face pieces

to
Declaration of conformity

8096/17/1-AG

für die Firma

for the company

Interspiro AB, P.O. Box 2853, 18728 Täby, Sweden

D1 **S-ESA (Zeichnungsnr.***Idrawing no.* **30 116)**

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	*Date*
8096/17	**21.08.2017**

Fachstelle für Atemschutz / *expert's board for respiratory protective equipment*
DEKRA EXAM GmbH
Essen, 21.08.2017

Wolfgang Wischerhoff

Sven Stockmann

Diese Übereinstimmungserklärung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.
This declaration of conformity may only be published in its entirety and without any change.

DEKRA EXAM GmbH, Adlerstraße 29, 45307 Essen, Germany,
Tel. +49.0201.52319-0, Fax +49.0201.52319-401, zs-exam@dekra.com

Anlage E

Lungenautomaten

zur
Übereinstimmungserklärung

Annex E

Lung demand valves

to
Declaration of conformity

8096/17/1-AG

für die Firma

for the company

Interspiro AB, P.O. Box 2853, 18728 Täby, Sweden

E1 **S-ESA (Zeichnungsnr.***Idrawing no.* **30 115)**

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	*Date*
8096/17	**21.08.2017**

Fachstelle für Atemschutz / *expert's board for respiratory protective equipment*
DEKRA EXAM GmbH
Essen, 21.08.2017

Wolfgang Wischerhoff

Sven Stockmann

Diese Übereinstimmungserklärung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.
This declaration of conformity may only be published in its entirety and without any change.

DEKRA EXAM GmbH, Adlerstraße 29, 45307 Essen, Germany,
Tel. +49.0201.52319-0, Fax +49.0201.52319-401, zs-exam@dekra.com

Anlage F

Druckbehälter

zur
Übereinstimmungserklärung

Annex F

Pressure vessels

to
Declaration of conformity

8096/17/1-AG

für die Firma

for the company

Interspiro AB, P.O. Box 2853, 18728 Täby, Sweden

F1 **Cylinder 6.8 l Alu-Liner (Zeichnungsnr.***/drawing no.* **30076)**

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	*Date*
8096/17	**21.08.2017**

Fachstelle für Atemschutz / *expert's board for respiratory protective equipment*

DEKRA EXAM GmbH
Essen, 21.08.2017

Wolfgang Wischerhoff

Sven Stockmann

Diese Übereinstimmungserklärung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.
This declaration of conformity may only be published in its entirety and without any change.

DEKRA EXAM GmbH, Adlerstraße 29, 45307 Essen, Germany,
Tel. +49.0201.52319-0, Fax +49.0201.52319-401, zs-exam@dekra.com